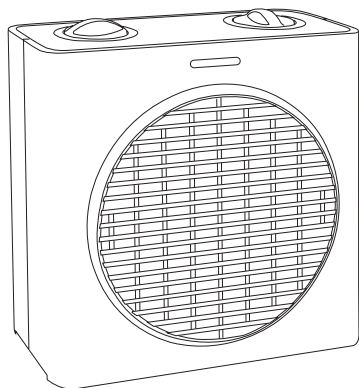




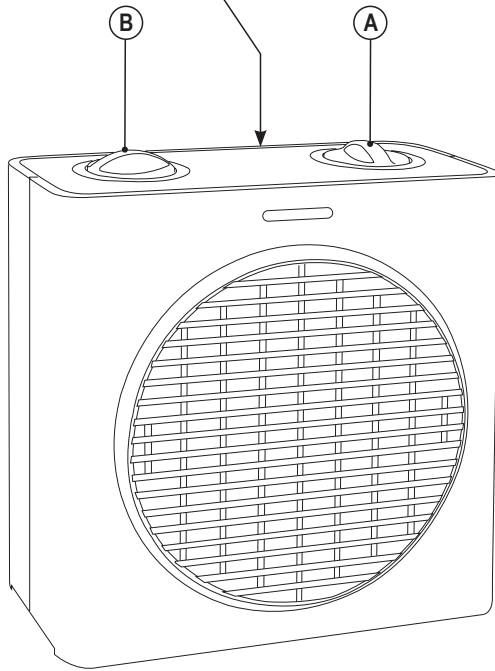
- EN.** Instructions for use
FR. Mode d'emploi
DE. Gebrauchsanleitun
IT. Istruzioni per l'uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. Instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция за употреба
CA. Instruccions d'ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש



BXSH2003E

- ES.** Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- EN.** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- FR.** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- PT.** Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
- IT.** Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
- CA.** Aquest producte només és adequat per a espais ben aïllats o per a ús ocasional.
- DE.** Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- NL.** Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
- RO.** Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.
- PL.** Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- BG.** Този продукт е подходящ само за надеждно изолирани помещения или нередовна употреба.
- EL.** Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.
- RU.** Этот продукт подходит только для хорошо изолированных помещений или для периодического использования.
- DA.** Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.
- NO.** Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
- SV.** Denna produkt är endast lämpad för välsolerade utrymmen eller sporadisk användning.
- FI.** Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
- TR.** Bu ürün yalnızca iyi yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur.
- HE.** מוצר זה מתאים רק לחללים מבודדים היטב או לשימוש מזדמן.
- AR.** هذا المنتج مناسب فقط للأماكن المعزولة جيدًا أو للاستخدام العرضي.

C on the back / en la parte trasera



FAN HEATER
BXSH2003E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

• **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch

on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any

other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.



Do not cover.

• **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

USE AND CARE

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.

- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- If you use the appliance in a bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while, as proximity to water involves a risk, even if the appliance is disconnected.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- **CAUTION:** User can't sleep when appliance is under use; there is a risk of injuries.
- Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the device is switched off permanently.

DESCRIPTION

- A Power switch
- B Thermostat switch
- C Carry handle

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 2 hours in a well-ventilated room.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the power selection knob (A).
- Select the desired power.
- Turn the thermostat control (B) to the desired temperature position.

FAN FUNCTION

- Select the fan position.
- Check that the thermostat button is set to the maximum.

HEATER FUNCTION

- Select the desired heating power.
- Check that the thermostat control is set to the temperature required.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation (C).

ANTI-TIPPING SAFETY DEVICE

- The appliance has an anti-tipping safety device that turns it off if the working position is not the correct one.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- Remark: When the appliance is used as a heater after long periods in storage or after having been used solely as a fan a small amount of smoke may be produced. This is not important and is due to the heater burning dust deposits which have accumulated on the heating element. This phenomenon may be avoided by cleaning the inside of the appliance beforehand through the grill with a vacuum cleaner or pressurised air.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them,

use the appropriate public containers for each type of material.

- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment

(WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.
- The following table details the information requirements for electric local space heaters according to Commission Regulation (EU) 2015/1188 of 28 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters.

Model identifier(s):	BXSH2003E		
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,0	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{max}	N.A.	kW
At minimum heat output	el_{min}	N.A.	kW
In standby mode	el_{sa}	0,0	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)			
Manual heat charge control, with integrated thermostat			no
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			no
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			no
Fan assisted heat output			no
Type of heat output/room temperature control (select one)			
Single stage heat output and no room temperature control			no
Two or more manual stages, no room temperature control			no
With mechanic thermostat room temperature control			yes
With electronic room temperature control			no
Electronic room temperature control plus day timer			no
Electronic room temperature control plus week timer			no
Other control options (multiple selections possible)			
Room temperature control, with presence detection			no
Room temperature control, with open window detection			no
With distance control option			no
With adaptive start control			no
With working time limitation			no
With black bulb sensor			no
Contact details	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CHAUFFAGE PAR VENTILATEUR
BXSH2003E

Cher Client,

Un grand merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

• ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale d'utilisation et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil, ni en assurer l'entretien.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.



Ne pas couvrir.

- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour l'attraper ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain ou un endroit similaire, débranchez l'appareil du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, même pour une courte durée, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est débranché.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.

- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.
- **ATTENTION** : L'utilisateur ne peut pas dormir lorsque l'appareil est en cours d'utilisation ; il y a un risque de blessures.
- Mettez la commande du thermostat sur le réglage minimum (MIN). Cela ne signifie pas que l'appareil est définitivement arrêté.

DESCRIPTION

- A Interrupteur d'alimentation
- B Interrupteur de thermostat
- C Poignée de transport

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement la section "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 2 heures dans une pièce bien ventilée.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

UTILISER

- Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Guidez l'appareil pour orienter le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton de sélection de la puissance (A).
- Sélectionnez la puissance souhaitée.
- Tournez la commande du thermostat (B) sur la position de la température souhaitée.

FONCTION VENTILATEUR

- Sélectionnez la position du ventilateur.

- Vérifiez que le bouton du thermostat est réglé au maximum.

FONCTION DE CHAUFFAGE

- Sélectionnez la puissance de chauffage souhaitée.
- Vérifiez que le thermostat est réglé sur la température souhaitée.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Arrêtez l'appareil en sélectionnant la position 0 sur le sélecteur.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Nettoyez l'appareil.

POIGNÉE(S) DE TRANSPORT

- Cet appareil est muni d'une poignée sur la partie supérieure du corps, ce qui facilite le transport (C).

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-BASCULEMENT

- L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité anti-basculement qui l'éteint si la position de travail n'est pas correcte.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint de manière répétée, pour des raisons autres que le contrôle du thermostat, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles qui empêchent l'entrée ou l'expulsion correcte de l'air.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Remarque : Lorsque l'appareil est utilisé comme chauffage après une longue période de stockage ou après avoir été utilisé uniquement comme ventilateur, une

petite quantité de fumée peut se dégager. Ce phénomène n'est pas important et est dû au fait que l'appareil brûle les dépôts de poussière qui se sont accumulés sur l'élément chauffant. Ce phénomène peut être évité en nettoyant au préalable l'intérieur de l'appareil à travers la grille à l'aide d'un aspirateur ou d'air sous pression.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.
- Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu//>
- Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu//>

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé

pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.
- Le tableau suivant détaille les exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques conformément au Règlement (UE) 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés.

Référence(s) du modèle:	BXSH2003E		
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,0	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	el_{max}	N.A.	kW
À la puissance thermique minimale	el_{min}	N.A.	kW
En mode veille	el_{SB}	0,0	kW
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)			
Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré			non
Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			non
Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			non
Puissance thermique réglable par ventilateur			non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)			
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			oui
Contrôle électronique de la température de la pièce			non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire			non
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			non
Option contrôle à distance			non
Contrôle adaptatif de l'activation			non
Limitation de la durée d'activation			non
Capteur à globe noir			non
Coordonnées de contact	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés.
Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

HEIZLÜFTER
BXSH2003E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSRATSCHLÄGE UND WARNUNGEN

• **ACHTUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.**

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Der Heizstrahler darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Benutzen Sie diesen Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Swimmingpools.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie diesen Ofen auf einer horizontalen und stabilen Fläche.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie diesen Ofen nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, Sie werden ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.



Nicht abdecken.

- **WARNUNG:** Decken Sie den Ofen nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.

- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Rollen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es aufzufangen oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer oder an einem ähnlichen Ort verwenden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, auch wenn es nur kurz ist, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

- **VORSICHT:** Der Benutzer kann nicht schlafen, wenn das Gerät in Betrieb ist; es besteht die Gefahr von Verletzungen.
- Drehen Sie den Thermostatregler auf die Minimaleinstellung (MIN). Dies bedeutet nicht, dass das Gerät dauerhaft ausgeschaltet ist.

BESCHREIBUNG

- A Netzschalter
- B Thermostatschalter
- C Tragegriff

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch den Abschnitt "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, es 2 Stunden lang in einem gut belüfteten Raum auf volle Leistung laufen zu lassen.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

VERWENDEN SIE

- Rollen Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Einschaltknopf (A) ein.
- Wählen Sie die gewünschte Leistung.
- Drehen Sie den Thermostatregler (B) auf die gewünschte Temperaturposition.

VENTILATOR-FUNKTION

- Wählen Sie die Ventilatorposition.
- Vergewissern Sie sich, dass der Thermostatknopf auf die höchste Stufe eingestellt ist.

FUNKTION DER HEIZUNG

- Wählen Sie die gewünschte Heizleistung.
- Stellen Sie sicher, dass der Thermostat auf die gewünschte Temperatur eingestellt ist.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie die Position 0 auf dem Wählschalter wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät.

TRAGEGRIFF/E

- Dieses Gerät hat einen Griff am oberen Teil des Körpers, der den bequemen Transport erleichtert (C).

ANTI-KIPP-SICHERHEITSVORRICHTUNG

- Das Gerät verfügt über eine Kippsicherung, die es ausschaltet, wenn die Arbeitsposition nicht die richtige ist.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät aus anderen Gründen als der Thermostatsteuerung wiederholt ein- und ausschaltet, überprüfen Sie, ob es keine Hindernisse gibt, die den korrekten Lufteintritt oder -austritt behindern.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und stellen Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- **Bemerkung:** Wenn das Gerät nach längerer Lagerung oder nach der ausschließlichen Verwendung als Ventilator als Heizgerät verwendet wird, kann eine geringe Menge

Rauch entstehen. Das ist nicht weiter schlimm und liegt daran, dass das Gerät Staubablagerungen verbrennt, die sich auf dem Heizelement angesammelt haben. Dieses Phänomen kann vermieden werden, indem Sie das Innere des Geräts vorher durch das Gitter mit einem Staubsauger oder mit Druckluft reinigen.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

- Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.
- Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.
- Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND: ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierung- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von

Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.
- In der folgenden Tabelle sind die Informationsanforderungen für elektrische Raumheizgeräte gemäß der Verordnung (EU) 2015/1188 der Kommission vom 28. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumheizgeräten aufgeführt.

Modellbezeichnung(en):	BXSH2003E		
Artikel	Symbol	Wert	Einheit
Heizleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minimale Heizleistung (indikativ)	P_{min}	1,0	kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	N.A.	kW
Bei minimaler Heizleistung	el_{min}	N.A.	kW
Im Standby-Modus	el_{SB}	0,0	kW
Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische lokale Speicherheizgeräte (wählen Sie eine aus)			
Manuelle Wärmeladesteuerung, mit integriertem Thermostat			keine
Manuelle Heizkostenregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturreückführung			keine
Elektronische Heizkostenregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturreückführung			keine
Gebläseunterstützte Heizleistung			keine
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)			
Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung			keine
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung			keine
Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur			ja
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung			keine
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitschaltuhr			keine
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenzeitschaltuhr			keine
Weitere Kontrollmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)			
Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung			keine
Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster			keine
Mit Fernsteuerungsoption			keine
Mit adaptiver Startsteuerung			keine
Mit Arbeitszeitbegrenzung			keine
Mit schwarzem Glühbirnensensor			keine
Kontaktangaben	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten.

Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**TERMOVENTILATORE
BXSH2003E**

Egregio cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

**CONSIGLI DI SICUREZZA E
AVVERTENZE**

• **ATTENZIONE: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.**

• Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

• I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano continuamente sorvegliati.

• I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi.

• I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.

• Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.

• Non utilizzi questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.

• Non usi questo riscaldatore se è caduto.

• Non usi il riscaldatore se ci sono segni visibili di danneggiamento.

• Utilizzi questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate, per evitare un pericolo.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- **AVVERTENZA:** non utilizzi questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenga tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile ad una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.



Non copra.

- **AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non copra il riscaldatore.
- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.
- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non permetta al cavo di alimentazione di pendere liberamente o di entrare in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.

- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzi o conservi l'apparecchio all'aperto.
- Non lasci l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non tocchi nessuna parte riscaldata, perché potrebbe causare gravi ustioni.

USO E CURA

- Srotoli completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se l'interruttore on/off non funziona.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per prenderlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Se utilizza l'apparecchio in un bagno o in un luogo simile, scolleghi l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso, anche se per poco tempo, poiché la vicinanza all'acqua comporta un rischio, anche se l'apparecchio è scollegato.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Si assicuri che polvere, sporizia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.
- **ATTENZIONE:** l'utente non può dormire quando l'apparecchio è in funzione; c'è il rischio di lesioni.

- Giri il controllo del termostato sull'impostazione minima (MIN). Questo non significa che il dispositivo sia spento in modo permanente.

DESCRIZIONE

- A Interruttore di alimentazione
- B Interruttore del termostato
- C Maniglia di trasporto

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente la sezione "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 2 ore in una stanza ben ventilata.
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

UTILIZZARE

- Srotoli completamente il cavo prima di collegarlo.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando la manopola di selezione della potenza (A).
- Selezionare la potenza desiderata.
- Giri il comando del termostato (B) sulla posizione della temperatura desiderata.

FUNZIONE VENTILATORE

- Selezionare la posizione del ventilatore.
- Verifichi che il pulsante del termostato sia impostato al massimo.

FUNZIONE RISCALDATORE

- Selezionare la potenza di riscaldamento desiderata.
- Verifichi che il controllo del termostato sia impostato sulla temperatura richiesta.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Arrestare l'apparecchio, selezionando la posizione 0 sul selettore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulisca l'apparecchio.

MANIGLIA/E DI TRASPORTO

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia sulla parte superiore del corpo, che ne facilita il trasporto (C).

DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTIRIBALTAMENTO

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza antiribaltamento che lo spegne se la posizione di lavoro non è quella corretta.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Quando l'apparecchio si accende e si spegne ripetutamente, per motivi diversi dal controllo del termostato, verifichi che non vi siano ostacoli che impediscano il corretto ingresso o l'espulsione dell'aria.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scollegli dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- Nota: Quando l'apparecchio viene utilizzato come riscaldatore dopo lunghi periodi di stoccaggio o dopo essere stato utilizzato solo come ventilatore, è possibile che si produca una piccola quantità di fumo. Questo non è importante ed è dovuto al fatto che il riscaldatore brucia i depositi di polvere che si sono accumulati sull'elemento riscaldante. Questo fenomeno può essere evitato pulendo preventivamente l'interno dell'apparecchio attraverso la griglia con un aspirapolvere o con aria pressurizzata.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale in conformità alla normativa vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.
- È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu/>.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE: PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.
- La seguente tabella illustra i requisiti informativi per i riscaldatori elettrici per ambienti secondo il Regolamento (UE) 2015/1188 della Commissione, del 28 aprile 2015, che attua la Direttiva 2009/125/CE del Parlamento

europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti di progettazione ecocompatibile per i riscaldatori per ambienti.

Identificatore/i del modello:	BXSH2003E		
Articolo	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo di elettricità ausiliaria			
Alla potenza termica nominale	el_{max}	N.A.	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	N.A.	kW
In modalità standby	el_{SB}	0,0	kW
Tipo di apporto di calore, solo per riscaldatori elettrici ad accumulo (selezionarne uno)			
Controllo manuale della carica di calore, con termostato integrato			no
Controllo manuale della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna			no
Controllo elettronico della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna			no
Potenza termica assistita da ventilatore			no
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)			
Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente			no
Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente			sì
Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero			no
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale			no
Altre opzioni di controllo (è possibile effettuare più selezioni)			
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza			no
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta			no
Con opzione di controllo della distanza			no
Con controllo adattivo dell'avviamento			no
Con limitazione del tempo di lavoro			no
Con sensore a bulbo nero			no
Dettagli di contatto	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati.

Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**VENTILADOR CALEFACTOR
BXSH2003E**

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca BLACK+DECKER.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

• **PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.**

• Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

• Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

• Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance

del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

• Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

• Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

• El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

• No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.

• No usar este aparato de calefacción si ha caído

• No usar este aparato de calefacción si hay señales visibles de daño.

• Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no pueden abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.



No cubrir.

- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.

- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

USO Y MANTENIMIENTO

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/ paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Hacer uso del asa/s para coger o transportar el aparato.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Si se usa el aparato en un cuarto de baño o similar, desenchufar el aparato de la red cuando no se use, aunque sea por poco tiempo, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo, incluso en el caso de que el aparato esté desconectado.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No usar el aparato para secar mascotas o animales.
- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.
- **ADVERTENCIA:** No quedarse dormido mientras se use este aparato, ya que existe riesgo de daños.
- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

DESCRIPCIÓN

- A Selector de potencia
- B Termostato
- C Asa de transporte

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente la sección "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas, en consecuencia, al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato al utilizarlo por primera vez, se recomienda tenerlo en marcha a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

USO

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Orientar el aparato para dirigir el flujo de aire hacia la dirección deseada.
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector de potencia (A).
- Seleccionar la potencia deseada.
- Girar el mando termostato (B) hasta situarlo en la posición que corresponda a la temperatura deseada.

FUNCIÓN VENTILADOR

- Seleccionar la posición ventilador.
- Verificar que el mando termostato está situado al máximo.

FUNCIÓN CALEFACTOR

- Seleccionar la potencia de calefacción deseada.
- Verificar que el mando termostato está situado a la temperatura de confort deseada.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.

ASA/S DE TRANSPORTE

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte (C).

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTIVUELCO

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad de antivuelco que desconecta el aparato en caso de que la posición de trabajo no sea la correcta.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se conecta y desconecta alternativamente, no siendo ello debido a la acción del termostato de ambiente, verificar que no haya ningún obstáculo que impida o dificulte la entrada o salida normal del aire.
- Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Nota: Cuando se ponga el aparato en marcha en función calefactor, después de estar una larga temporada parado o funcionado solo con la función ventilador, es posible que desprenda al principio un ligero humo, sin ninguna consecuencia, debido a que se está quemando el polvo y otras partículas acumuladas en el elemento calefactor. Este fenómeno se puede evitar limpiando previamente y a través de las rendijas del aparato, su interior con la ayuda de un aspirador o con un chorro de aire a presión.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu/>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado

para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

- La siguiente tabla detalla los requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1188 de la Comisión, de 28 de abril de 2015, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de calefacción local.

Identificador(es) del modelo:	BXSH2003E		
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	el_{max}	N.A.	kW
A potencia calorífica mínima	el_{min}	N.A.	kW
En modo de espera	el_{SB}	0,0	kW
Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)			
Control manual de la carga de calor, con termostato integrado			no
Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior			no
Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior			no
Potencia calorífica asistida por ventiladores			no
Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno)			
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior			no
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior			no
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico			sí
Con control electrónico de temperatura interior			no
Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario			no
Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal			no
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)			
Control de temperatura interior con detección de presencia			no
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas			no
Con opción de control a distancia			no
Con control de puesta en marcha adaptable			no
Con limitación de tiempo de funcionamiento			no
Con sensor de lámpara negra			no
Información de contacto	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.
 Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**AQUECEDOR COM VENTILADOR
BXSH2003E**

Caro cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

**CONSELHOS E AVISOS DE
SEGURANÇA**

• **CUIDADO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ter especial atenção quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis.**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem permanentemente vigiadas.

- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças a partir dos 3 anos e com menos de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho nem efetuar a manutenção pelo utilizador.
- O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilize este aquecedor se tiver caído.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas

estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.

- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.



Não cubra.

- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não tape o aquecedor.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque elétrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho no exterior.
- Não deixe o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.

- Não toque em nenhuma parte aquecida, pois pode provocar queimaduras graves.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se o interruptor de ligar/desligar não funcionar.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Utilize o(s) punho(s) do aparelho para o apanhar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver virado para cima e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Se utilizar o aparelho numa casa de banho ou num local semelhante, desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado, mesmo que seja por pouco tempo, uma vez que a proximidade da água envolve um risco, mesmo que o aparelho esteja desligado.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiência física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.
- **CUIDADO:** O utilizador não pode dormir quando o aparelho está a ser utilizado; existe o risco de ferimentos.
- Coloque o controlo do termóstato na posição mínima (MIN). Isto não significa que o aparelho esteja permanentemente desligado.

DESCRIÇÃO

- A Interruptor de alimentação
- B Interruptor do termóstato
- C Pega de transporte

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente a secção “Conselhos e avisos de segurança” antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta quando é utilizado pela primeira vez, recomenda-se que o deixe ligado à potência máxima durante 2 horas num local bem ventilado.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

UTILIZE

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Oriente o aparelho para orientar o fluxo de ar na direcção desejada.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão de selecção de potência (A).
- Selecione a potência pretendida.
- Rode o controlo do termostato (B) para a posição de temperatura desejada.

FUNÇÃO DO VENTILADOR

- Selecione a posição do ventilador.
- Verifique se o botão do termostato está regulado para o máximo.

FUNÇÃO DE AQUECIMENTO

- Selecione a potência de aquecimento pretendida.
- Verifique se o controlo do termostato está regulado para a temperatura pretendida.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Pare o aparelho, seleccionando a posição 0 no comando seletor.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Limpe o aparelho.

PEGA(S) DE TRANSPORTE

- Este aparelho possui uma pega na parte superior do corpo, o que facilita o seu transporte confortável (C).

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA ANTI-ENTALAMENTO

- O aparelho possui um dispositivo de segurança anti-queda que o desliga se a posição de trabalho não for a correcta.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se liga e desliga repetidamente, por motivos alheios ao controlo do termostato, verifique se não existem obstáculos que impeçam a correcta entrada ou saída do ar.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.
- Observação: Quando o aparelho é utilizado como aquecedor após longos períodos de armazenamento ou depois de ter sido utilizado apenas como ventilador, pode produzir-se uma pequena quantidade de fumo. Este fenómeno não é importante e deve-se ao facto de o aquecedor queimar as poeiras que se acumularam no elemento de aquecimento. Este fenómeno pode ser evitado limpando previamente o interior do aparelho através da grelha com um aspirador ou com ar pressurizado.

SERVIÇO

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.
- Pode descarregar este manual de instruções e as suas actualizações em <https://www.blackanddecker.eu/>

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.
- O quadro seguinte apresenta os requisitos de informação para os aquecedores locais eléctricos de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1188 da Comissão, de 28 de abril de 2015, que dá execução à Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de conceção ecológica dos aquecedores locais.

Identificador(es) do modelo:	BXSH2003E		
Artigo	Símbolo	Valor	Unidade
Produção de calor			
Potência térmica nominal	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Potência térmica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW
Potência máxima de aquecimento contínuo	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo de eletricidade auxiliar			
Na potência térmica nominal	el_{max}	N.A.	kW
Na potência térmica mínima	el_{min}	N.A.	kW
No modo de espera	el_{SB}	0,0	kW
Tipo de entrada de calor, apenas para os aquecedores de ambiente locais de acumulação eléctrica (seleccionar um)			
Controlo manual da carga térmica, com termóstato integrado			não
Controlo manual da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior			não
Controlo eletrónico da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior			não
Saída de calor assistida por ventoinha			não
Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente (seleccionar um)			
Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente			não
Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente			não
Com termóstato mecânico para controlo da temperatura ambiente			sim
Com controlo eletrónico da temperatura ambiente			não
Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno			não
Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal			não
Outras opções de controlo (são possíveis várias seleções)			
Controlo da temperatura ambiente, com deteção de presença			não
Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta			não
Com opção de controlo à distância			não
Com controlo de arranque adaptativo			não
Com limite de tempo de trabalho			não
Com sensor de bolbo negro			não
Dados de contacto	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados.
 Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

VENTILATORKACHEL
BXSH2003E

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- **LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral op waar kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.

- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de bedoelde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Het verwarmingselement mag zich niet direct onder een wandcontactdoos bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik dit verwarmingselement niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
- Gebruik deze verwarmers op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze verwarmers niet in kleine kamers

wanneer deze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat om het risico op brand te verminderen.



Niet bedekken.

- **WAARSCHUWING:** Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.
- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het elektriciteitsnet om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet in de regen staan of blootstaan aan vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, aangezien dit ernstige brandwonden kan veroorzaken.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Rol het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te vangen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Als u het apparaat in een badkamer of een soortgelijke ruimte gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, ook al is het maar voor even, omdat de nabijheid van water een risico inhoudt, zelfs als het apparaat is losgekoppeld.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.
- LET OP: De gebruiker kan niet slapen wanneer het apparaat in gebruik is; er bestaat een risico op letsel.
- Zet de thermostaatregeling op de minimumstand (MIN). Dit betekent niet dat het apparaat permanent uitgeschakeld is.

BESCHRIJVING

- A Stroomschakelaar
- B Thermostaatschakelaar
- C Handgreep

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het gedeelte "Veiligheidsadvies en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevelt. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, wordt aanbevolen om het apparaat 2 uur lang op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

GEBRUIK

- Rol de kabel volledig af voordat u deze aansluit.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop (A).
- Selecteer het gewenste vermogen.
- Draai de thermostaatknop (B) naar de gewenste temperatuurstand.

VENTILATORFUNCTIE

- Selecteer de positie van de ventilator.
- Controleer of de thermostaatknop op maximum staat.

FUNCTIE VERWARMING

- Selecteer het gewenste verwarmingsvermogen.
- Controleer of de thermostaat op de gewenste temperatuur is ingesteld.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Stop het apparaat en selecteer stand 0 op de keuzeknop.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

HANDVAT(KEN)

- Dit apparaat heeft een handvat aan de bovenkant van het lichaam, waardoor het comfortabel vervoerd kan worden (C).

ANTIKANTELBEVEILIGING

- Het apparaat heeft een kantelbeveiliging die het uitschakelt als de werkstand niet de juiste is.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Wanneer het apparaat zichzelf om andere redenen dan de thermostaatregeling herhaaldelijk in- en uitschakelt, controleer dan of er geen obstakels zijn die een correcte luchttoevoer of -afvoer belemmeren.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Opmerking: Wanneer het apparaat als verwarming wordt gebruikt na een lange opslagperiode of nadat het alleen als ventilator is gebruikt, kan er een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Dit is niet belangrijk en wordt veroorzaakt doordat het verwarmingselement stofafzetting verbrandt die zich op het verwarmingselement heeft opgehoopt. Dit verschijnsel kan worden voorkomen door de binnenkant van het apparaat van tevoren via het rooster te reinigen met een stofzuiger of perslucht.

REPARATIES

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

- Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.
- U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu/>
- U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.
- U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu/>

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND: MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.
- De volgende tabel geeft een gedetailleerd overzicht van de informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmers volgens Verordening (EU) 2015/1188 van de Commissie van 28 april 2015 tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor lokale ruimteverwarmers.

Modelnummer(s):	BXSH2003E		
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1,0	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,0	kW
Huishoudelijk elektriciteitsverbruik			
Bij nominaal verwarmingsvermogen	el_{max}	N.A.	kW
Bij minimale warmteafgifte	el_{min}	N.A.	kW
In stand-bymodus	el_{SB}	0,0	kW
Type warmtetoevoer, alleen voor elektrische lokale accumulatieverwarmingen (kies er een)			
Handmatige warmtelaadregeling, met geïntegreerde thermostaat			geen
Handmatige warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur			geen
Elektronische warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur			geen
Ventilatorondersteunde warmteafgifte			geen
Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (kies er een)			
Enkelefasige warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur			geen
Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling			geen
Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling			ja
Met elektronische ruimtetemperatuurregeling			geen
Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer			geen
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer			geen
Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)			
Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie			geen
Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen			geen
Met afstandsbedieningsoptie			geen
Met adaptieve startregeling			geen
Met werktijdbeperking			geen
Met sensor voor zwarte lamp			geen
Contactgegevens	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TERMOWENTYLATOR
BXSH2003E

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki Black+Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby szczególnie narażone.**
- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z daleka, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że były nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Proszę nie używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Proszę nie używać tej nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia nagrzewnicy.
- Proszę używać grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.



Proszę nie przykrywać.

- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiślał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Proszę nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest używane.
- Proszę nie dotykać żadnych rozgrzanych części, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Proszę użyć uchwytu/uchwytów urządzenia, aby je złapać lub przesunąć.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Jeśli korzystają Państwo z urządzenia w łazience lub podobnym miejscu, należy odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane, nawet jeśli jest to tylko krótka chwila, ponieważ bliskość wody wiąże się z ryzykiem, nawet jeśli urządzenie jest odłączone.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest ono używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

- **UWAGA:** Użytkownik nie może spać, gdy urządzenie jest w użyciu; istnieje ryzyko obrażeń.
- Proszę ustawić termostat w położeniu minimalnym (MIN). Nie oznacza to, że urządzenie jest wyłączone na stałe.

OPIS

- A Przełącznik zasilania
- B Przełącznik termostatu
- C Uchwyt do przenoszenia

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać sekcję "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się pozostawienie go włączonego z pełną mocą przez 2 godziny w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Proszę całkowicie rozwinąć kabel przed jego podłączeniem.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą pokrętki wyboru mocy (A).
- Proszę wybrać żądaną moc.
- Przekręcić pokrętkę termostatu (B) do żądanej pozycji temperatury.

FUNKCJA WENTYLATORA

- Proszę wybrać pozycję wentylatora.
- Sprawdzić, czy przycisk termostatu jest ustawiony na maksimum.

FUNKCJA GRZAŁKI

- Proszę wybrać żądaną moc grzewczą.
- Sprawdzić, czy termostat jest ustawiony na wymaganą temperaturę.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę zatrzymać urządzenie, wybierając pozycję 0 na panelu sterowania.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

UCHWYT-Y DO PRZENOSZENIA

- Urządzenie posiada uchwyt w górnej części korpusu, który ułatwia wygodny transport (C).

URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE PRZED WYWRÓCENIEM

- Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przewróceniem, które wyłącza je, jeśli pozycja robocza nie jest prawidłowa.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie włącza się i wyłącza wielokrotnie z powodów innych niż sterowanie termostatem, należy sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód utrudniających prawidłowy wlot lub wylot powietrza.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Uwaga: Gdy urządzenie jest używane jako grzejnik po długim okresie przechowywania lub po użyciu wyłącznie

jako wentylator, może być wytwarzana niewielka ilość dymu. Nie jest to istotne i jest spowodowane spalaniem przez nagrzewnicę osadów kurzu, które nagromadziły się na elemencie grzejnym. Zjawiska tego można uniknąć, czyszcząc wcześniej wnętrze urządzenia przez kratkę za pomocą odkurzacza lub sprężonego powietrza.

OBSŁUGA

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

- Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.
- Najbliższą można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.
- Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizację można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu/>.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.
- W poniższej tabeli wyszczególniono wymogi informacyjne dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/1188 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń.

Identyfikator(y) modelu:	BXSH2003E		
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1,0	kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{max,c}$	2,0	kW
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej			
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	N.A.	kW
Przy minimalnej mocy grzewczej	el_{min}	N.A.	kW
W trybie gotowości	el_{SB}	0,0	kW
Typ poboru ciepła, tylko dla elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (wybierz jeden)			
Ręczna kontrola ładowania ciepła z wbudowanym termostatem			nie
Ręczne sterowanie doładowaniem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/ lub temperatury zewnętrznej			nie
Elektroniczna kontrola ładowania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz			nie
Moc grzewcza wspomagana wentylatorem			nie
Typ mocy grzewczej/sterowania temperaturą w pomieszczeniu (wybierz jeden)			
Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu			nie
Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu			nie
Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu			tak
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu			nie
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus zegar sterujący			nie
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy			nie
Inne opcje sterowania (możliwość wielokrotnego wyboru)			
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności			nie
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna			nie
Z opcją kontroli odległości			nie
Z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem			nie
Z ograniczeniem czasu pracy			nie
Z czujnikiem czarnej żarówki			nie
Dane kontaktowe	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
BXSH2003E

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• **ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.**

• Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από

τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

• Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.

• Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών θα πρέπει να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον αυτή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

• Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν συντήρηση από το χρήστη.

• Η θερμάστρα δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από μια πρίζα.

• Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα στο άμεσο περιβάλλον ενός λουτρού, ενός ντους ή μιας πισίνας.

• Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα εάν έχει πέσει.

• Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης στον θερμαντήρα.

• Χρησιμοποιήστε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.

• Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει

να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια όταν αυτά καταλαμβάνονται από άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την έξοδο αέρα.



Μην καλύπτετε.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπερ.
- Το φις της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την πιάσετε ή να την μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνιο ή παρόμοιο χώρο, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, ακόμη και αν πρόκειται για σύντομο χρονικό διάστημα, καθώς η γεινίαση με το νερό ενέχει κίνδυνο, ακόμη και αν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χρήστης δεν μπορεί να κοιμηθεί όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία- υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοστάτη στην ελάχιστη ρύθμιση (MIN). Αυτό δεν σημαίνει ότι η συσκευή απενεργοποιείται μόνιμα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Διακόπτης τροφοδοσίας
- B Διακόπτης θερμοστάτη
- C Λαβή μεταφοράς

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά την ενότητα "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, κατά την πρώτη χρήση της συσκευής μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαλειφθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 2 ώρες σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε το καλώδιο εντελώς πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής ισχύος (A).
- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοστάτη (B) στη θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Επιλέξτε τη θέση του ανεμιστήρα.
- Ελέγξτε ότι το κουμπί του θερμοστάτη είναι ρυθμισμένο στο μέγιστο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ θέρμανσης.
- Ελέγξτε ότι ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί στην απαιτούμενη θερμοκρασία.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη συσκευή, επιλέγοντας τη θέση 0 στο χειριστήριο επιλογής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ/ΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λαβή στο επάνω μέρος του σώματος, η οποία διευκολύνει την άνετη μεταφορά (C).

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας κατά της ανατροπής που την απενεργοποιεί εάν η θέση εργασίας δεν είναι η σωστή.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επανειλημμένα, για λόγους άλλους από τον έλεγχο του θερμοστάτη, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν τη σωστή είσοδο ή έξοδο του αέρα.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Παρατήρηση: Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ως θερμαντήρας μετά από μακρά περίοδο αποθήκευσης ή αφού έχει χρησιμοποιηθεί μόνο ως ανεμιστήρας, ενδέχεται να παραχθεί μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό δεν είναι σημαντικό και οφείλεται στο γεγονός ότι η θερμάστρα καίει αποθέσεις σκόνης που έχουν συσσωρευτεί στο θερμαντικό στοιχείο. Το φαινόμενο αυτό μπορεί να αποφευχθεί καθαρίζοντας προηγουμένως το εσωτερικό της συσκευής μέσω της σχάρας με ηλεκτρική σκούπα ή με αέρα υπό πίεση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

- Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.
- Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu/>.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το αναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.
- Ο ακόλουθος πίνακας περιγράφει λεπτομερώς τις απαιτήσεις πληροφοριών για τις ηλεκτρικές τοπικές θερμάστρες χώρου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1188 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2015, για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/EC του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τις τοπικές θερμάστρες χώρου.

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:	BXSH2003E		
Στοιχείο	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα
Παραγωγή θερμότητας			
Ονομαστική απόδοση θερμότητας	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτικά)	P_{min}	1,0	kW
Μέγιστη συνεχής απόδοση θερμότητας	$P_{max,c}$	2,0	kW
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας			
Στην ονομαστική θερμική ισχύ	el_{max}	N.A.	kW
Στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el_{min}	N.A.	kW
Σε κατάσταση αναμονής	el_{SB}	0,0	kW
Τύπος εισόδου θερμότητας, μόνο για ηλεκτρικούς θερμαντήρες χώρου αποθήκευσης (επιλέξτε ένα)			
Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη			όχι
Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας			όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας χώρου ή/και εξωτερικής θερμοκρασίας			όχι
Έξοδος θερμότητας με ανεμιστήρα			όχι
Τύπος παραγωγής θερμότητας/ελέγχου θερμοκρασίας χώρου (επιλέξτε ένα)			
Μονοβάθμια παραγωγή θερμότητας και χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου			όχι
Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου			όχι
Με μηχανικό θερμοστάτη ελέγχου της θερμοκρασίας δωματίου			ναι
Με ηλεκτρονικό έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου			όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης ημέρας			όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης εβδομάδας			όχι
Άλλες επιλογές ελέγχου (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)			
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση παρουσίας			όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου			όχι
Με δυνατότητα ελέγχου απόστασης			όχι
Με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης			όχι
Με περιορισμό χρόνου εργασίας			όχι
Με αισθητήρα μαύρου λαμπτήρα			όχι
Στοιχεία επικοινωνίας	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.
Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР
VXSH2003E

Уважаемый клиент!

Большое спасибо, что решили приобрести товар бренда Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ: Некоторые части этого изделия могут сильно нагреться и вызвать ожоги. Особое внимание следует уделять тем местам, где находятся дети и уязвимые люди.**
- Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны заниматься чисткой

и обслуживанием прибора без присмотра.

- Детей младше 3 лет следует держать подальше, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет должны включать/выключать прибор только при условии, что он был помещен или установлен в предназначенное для него нормальное рабочее положение, и что они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
- Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет не должны включать прибор в сеть, регулировать и чистить его, а также выполнять техническое обслуживание.
- Нагреватель не должен располагаться непосредственно под розеткой.
- Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не используйте этот обогреватель, если его уронили.
- Не используйте, если есть видимые признаки повреждения нагревателя.
- Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.

- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, если в них находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, если только за ними не осуществляется постоянный присмотр.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы снизить риск возгорания, держите текстиль, шторы или любые другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от выхода воздуха.



Не накрывайте.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание перегрева не накрывайте нагреватель.
- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.

- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Не позволяйте шнуру питания свободно болтаться или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.
- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Температура доступных поверхностей может быть высокой, когда прибор используется.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью разматывайте кабель питания прибора перед каждым использованием.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Используйте ручку/ручки прибора, чтобы поймать его или переместить.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Если Вы используете прибор в ванной комнате или другом подобном помещении, отключайте его от сети, когда он не используется, даже если это происходит ненадолго, поскольку близость к воде связана с риском, даже если прибор отключен от сети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте и/или людей с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний.

- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.
- **ВНИМАНИЕ:** Пользователь не может спать, когда прибор находится в рабочем состоянии; существует риск получения травм.
- Переведите регулятор термостата в минимальное положение (MIN). Это не означает, что прибор выключен навсегда.

ОПИСАНИЕ

- A Выключатель питания
- B Переключатель термостата
- C Ручка для переноски

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте раздел “Советы и предупреждения по безопасности”.
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 2 часа в хорошо проветриваемом помещении.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью размотайте кабель, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.

- Направляйте прибор, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор, используя ручку выбора мощности (A).
- Выберите нужную мощность.
- Поверните регулятор термостата (B) в положение, соответствующее желаемой температуре.

ФУНКЦИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Выберите положение вентилятора.
- Убедитесь, что кнопка термостата установлена на максимум.

ФУНКЦИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ

- Выберите желаемую мощность нагрева.
- Убедитесь, что термостат настроен на необходимую температуру.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Остановите прибор, выбрав положение 0 на селекторе управления.
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ/Ы

- Этот прибор имеет ручку в верхней части корпуса, что облегчает его удобную транспортировку (C).

ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ПРОТИВ ОПРОКИДЫВАНИЯ

- Прибор оснащен устройством защиты от опрокидывания, которое отключает его, если рабочее положение не является правильным.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор неоднократно включается и выключается по причинам, не связанным с термостатом, проверьте, нет ли препятствий, мешающих правильному входу или выходу воздуха.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включится снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Примечание: Когда прибор используется в качестве обогревателя после длительного хранения или после использования исключительно в качестве вентилятора, может появиться небольшое количество дыма. Это не имеет большого значения и связано с тем, что обогреватель сжигает пыль, скопившуюся на нагревательном элементе. Этому явления можно избежать, если предварительно очистить внутреннюю поверхность прибора через решетку пылесосом или воздухом под давлением.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

- Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu/>.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.
- В следующей таблице приведены требования к информации для электрических локальных обогревателей в соответствии с Постановлением Комиссии (ЕС) 2015/1188 от 28 апреля 2015 г., реализующим Директиву 2009/125/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований экодизайна для локальных обогревателей.

Идентификатор(ы) модели:	VXSH2003E		
Артикул	Символ	Значение	Единица
Тепловая мощность			
Номинальная тепловая мощность	P_{nom}	1,7 - 2,0	кВт
Минимальная тепловая мощность (ориентировочно)	P_{min}	1,0	кВт
Максимальная непрерывная тепловая мощность	$P_{max,c}$	2,0	кВт
Расход электроэнергии на вспомогательные нужды			
При номинальной тепловой мощности	eI_{max}	N.A.	кВт
При минимальной тепловой мощности	eI_{min}	N.A.	кВт
В режиме ожидания	eI_{SB}	0,0	кВт
Тип потребляемого тепла, только для электрических накопительных локальных обогревателей (выберите один)			
Ручное управление нагревом, со встроенным термостатом			нет
Ручное управление тепловым наддувом с обратной связью по температуре в помещении и/или на улице			нет
Электронное управление тепловым наддувом с обратной связью по температуре в помещении и/или на улице			нет
Тепловая мощность с вентилятором			нет
Тип тепловой мощности/контроля температуры в помещении (выберите один)			
Одноступенчатая тепловая мощность и отсутствие контроля температуры в помещении			нет
Две или более ручных ступени, без контроля температуры в помещении			нет
С механическим термостатом контроль температуры в помещении			да
С электронным контролем температуры в помещении			нет
Электронный контроль температуры в помещении и дневной таймер			нет
Электронный контроль температуры в помещении и недельный таймер			нет
Другие параметры управления (возможен выбор из нескольких вариантов)			
Контроль комнатной температуры с обнаружением присутствия			нет
Контроль комнатной температуры с обнаружением открытого окна			нет
С возможностью управления на расстоянии			нет
С адаптивным управлением стартом			нет
С ограничением рабочего времени			нет
С датчиком черной лампы			нет
Контактная информация	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены.
Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ÎNCĂLZITOR CU VENTILATOR
BXSH2003E

Stimate client,

Mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

• **ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.**

• Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la un accident.

• Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.

- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 ani și mai puțin de 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea utilizatorului.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză de curent.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat.
- Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de ieșirea de aer.



Nu se acoperă.

- **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o putere nominală de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priza de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de electrocutare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- În cazul în care carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.

- Nu atingeți fișa cu mâinile umede.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, va crește riscul de electrocutare.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Folosiți mânerul/manerele aparatului pentru a-l prinde sau a-l deplasa.
- Nu utilizați aparatul dacă este răsturnat în sus și nu îl răsturnați.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Dacă utilizați aparatul într-o baie sau într-un loc similar, scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat, chiar dacă este pentru scurt timp, deoarece apropierea de apă implică un risc, chiar dacă aparatul este deconectat.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.
- **ATENȚIE:** Utilizatorul nu poate dormi atunci când aparatul este în funcțiune; există riscul de rănire.
- Rotiți comanda termostatului la setarea minimă (MIN). Acest lucru nu înseamnă că dispozitivul este oprit permanent.

DESCRIERE

- A Comutator de alimentare
- B Comutator termostat
- C Mâner de transport

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunea "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După un timp scurt, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul emanat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 2 ore într-o încăpere bine ventilată.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

UTILIZARE

- Desfășurați cablul complet înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețea.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul, folosind butonul de selectare a puterii (A).
- Selectați puterea dorită.
- Rotiți comanda termostatului (B) la poziția de temperatură dorită.

FUNCȚIA VENTILATORULUI

- Selectați poziția ventilatorului.
- Verificați dacă butonul termostatului este setat la maxim.

FUNCȚIA DE ÎNCĂLZIRE

- Selectați puterea de încălzire dorită.
- Verificați dacă termostatul de control este setat la temperatura necesară.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul, selectând poziția 0 pe comanda selectorului.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Curățați aparatul.

MÂNER DE TRANSPORT/S

- Acest aparat are un mâner pe partea superioară a corpului, care facilitează transportul confortabil (C).

DISPOZITIV DE SIGURANȚĂ ÎMPOTRIVA RĂSTURNĂRII

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță anti-basculare care îl oprește dacă poziția de lucru nu este cea corectă.

PROTECȚIE TERMICĂ DE SIGURANȚĂ

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Atunci când aparatul pornește și se oprește în mod repetat, din alte motive decât controlul termostatului, verificați dacă nu există obstacole care să împiedice intrarea sau evacuarea corectă a aerului.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua electrică și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Observație: Atunci când aparatul este utilizat ca încălzitor după perioade lungi de depozitare sau după ce a fost utilizat doar ca ventilator, se poate produce o cantitate mică de fum. Acest lucru nu este important și se datorează faptului că încălzitorul arde depunerile de praf care s-au acumulat pe elementul de încălzire. Acest fenomen poate fi evitat prin curățarea prealabilă a interiorului aparatului prin grilă cu un aspirator sau cu aer sub presiune.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demonțați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la <https://www.blackanddecker.eu/>

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.
- Tabelul următor detaliază cerințele de informare pentru încălzitoarele locale electrice în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1188 al Comisiei din 28 aprilie 2015 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru încălzitoarele locale.

Identificatorul (identificatorii) modelului:	BXSH2003E		
Articolul	Simbol	Valoare	Unitatea
Putere termică			
Putere termică nominală	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Puterea termică minimă (indicativă)	P_{min}	1,0	kW
Putere termică maximă continuă	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumul de energie electrică auxiliară			
La puterea termică nominală	el_{max}	N.A.	kW
La puterea termică minimă	el_{min}	N.A.	kW
În modul standby	el_{SB}	0,0	kW
Tipul de intrare a căldurii, numai pentru încălzitoarele locale electrice cu acumulare (selecțaiți unul)			
Control manual al încălzirii termice, cu termostat integrat			nu
Reglarea manuală a încălzirii de căldură cu feedback de temperatură ambientă și/sau exterioară			nu
Control electronic al încălzirii de căldură cu feedback de temperatură ambientă și/sau exterioară			nu
Putere de încălzire asistată de ventilator			nu
Tipul de ieșire a căldurii/controlul temperaturii camerei (selecțaiți unul)			
Ieșire de căldură într-o singură etapă și fără control al temperaturii camerei			nu
Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii camerei			nu
Cu termostat mecanic de control al temperaturii camerei			da
Cu control electronic al temperaturii camerei			nu
Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator de zi			nu
Control electronic al temperaturii camerei plus cronometru săptămânal			nu
Alte opțiuni de control (sunt posibile selecții multiple)			
Controlul temperaturii camerei, cu detectare a prezenței			nu
Controlul temperaturii camerei, cu detectarea ferestrei deschise			nu
Cu opțiunea de control al distanței			nu
Cu control adaptiv al pornirii			nu
Cu limitare a timpului de lucru			nu
Cu senzor cu bec negru			nu
Detalii de contact	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate.
 Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

НАГРЕВАТЕЛ НА ВЕНТИЛАТОРА
VXSH2003E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт на марката Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **ВНИМАНИЕ: Някои части на този продукт могат да станат много горещи и да предизвикат изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне на места, където има деца и уязвими хора.**
- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.

- Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- Деца на възраст от 3 години до по-малко от 8 години могат да включват/изключват уреда само при условие, че той е поставен или монтиран в предвиденото за него нормално работно положение и че са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка.
- Нагревателят не трябва да се разполага непосредствено под контакт.
- Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
- Не използвайте този нагревател, ако е бил изпуснат.
- Не използвайте нагревателя, ако има видими признаци на повреда по него.
- Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.
- Ако охраняващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия

сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, когато те се обитават от лица, които не са в състояние сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, пердета или други запалими материали на минимално разстояние от 1 м от изхода за въздух.



Не покривайте.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.
- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към контакт на електрическата мрежа с номинален ток най-малко 10 ампера.
- Щелселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щелсела. Не използвайте адаптери за щелсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щелселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.

- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Не позволявайте на захранващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не докосвайте щелсела с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако преклювачателят за включване/изключване не работи.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го хванете или да го преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Ако използвате уреда в банята или на друго подобно място, изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате, дори и за кратко, тъй като близостта до вода крие риск, дори и когато уредът е изключен.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.

- Не използвайте уреда за сушене на какъвто и да е вид текстил.
- **ВНИМАНИЕ:** Потребителят не може да спи, когато уредът се използва; съществува риск от наранявания.
- Завъртете регулатора на термостата на минималната настройка (MIN). Това не означава, че устройството е изключено за постоянно.

ОПИСАНИЕ

- A Превключвател на захранването
- B Превключвател на термостата
- C Дръжка за носене

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно раздела "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да бъде включен на пълна мощност в продължение на 2 часа в добре проветрено помещение.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Развийте кабела напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда с помощта на копчето за избор на мощност (A).
- Изберете желаната мощност.
- Завъртете регулатора на термостата (B) в желаното положение за температура.

ФУНКЦИЯ НА ВЕНТИЛАТОРА

- Изберете позицията на вентилатора.

- Проверете дали бутонът на термостата е настроен на максимална стойност.

ФУНКЦИЯ НА НАГРЕВАТЕЛЯ

- Изберете желаната мощност на нагряване.
- Проверете дали термостатът е настроен на необходимата температура.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Спрате уреда, като изберете позиция 0 на селекторния регулатор.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ДРЪЖКА/И ЗА СОСЕНЕ

- Този уред е снабден с дръжка в горната част на тялото, която улеснява удобното му транспортиране (C).

ПРЕДПАЗНО УСТРОЙСТВО СРЕЩУ ИЗПУСКАНЕ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го изключва, ако работната позиция не е правилната.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Когато уредът се включва и изключва многократно по причини, различни от управлението на термостата, проверете дали няма препятствия, които пречат на правилното влизане или излизане на въздуха.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

- **Забележка:** Когато уредът се използва като нагревател след дълъг период на съхранение или след като е бил използван само като вентилатор, може да се образува малко количество дим. Това не е важно и се дължи на това, че нагревателят изгаря прахови отлагания, натрупани върху нагревателния елемент. Това явление може да се избегне, като предварително се почисти вътрешността на уреда през решетката с прахосмукачка или въздух под налягане.

СЕРВИЗ

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.
- Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.
- Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu/>

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА: ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.
- В следващата таблица са описани изискванията за информация за електрически локални отоплителни уреди съгласно Регламент (ЕС) 2015/1188 на Комисията от 28 април 2015 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на локални отоплителни уреди.

Идентификатор(и) на модела:	VXSH2003E		
Артикул	Символ	Стойност	Единица
Топлинна мощност			
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Минимална топлинна мощност (индикативна)	P_{min}	1,0	kW
Максимална продължителна топлинна мощност	$P_{max,c}$	2,0	kW
Потребление на спомагателна електроенергия			
При номинална топлинна мощност	el_{max}	N.A.	kW
При минимална топлинна мощност	el_{min}	N.A.	kW
В режим на готовност	el_{SB}	0,0	kW
Вид на топлинната мощност, само за електрически локални нагреватели за съхранение (изберете един)			
Ръчно управление на зареждането с топлина, с вграден термостат			не
Ръчно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура			не
Електронно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура			не
Топлинна мощност с помощта на вентилатор			не
Вид на топлинната мощност/контрол на температурата в помещението (изберете един)			
Едностъпална топлинна мощност и без контрол на стайната температура			не
Два или повече ръчни етапа, без контрол на стайната температура			не
С механичен термостат за регулиране на стайната температура			да
С електронен контрол на стайната температура			не
Електронен контрол на стайната температура и дневен таймер			не
Електронен контрол на стайната температура и седмичен таймер			не
Други опции за управление (възможни са няколко избора)			
Контрол на стайната температура, с разпознаване на присъствие			не
Контрол на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец			не
С опция за контрол на разстоянието			не
С адаптивен контрол на стартирането			не
С ограничение на работното време			не
Със сензор за черна крушка			не
Данни за контакт	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**VENTILADOR CALEFACTOR
BXSH2003E**

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

**CONSELLS I ADVERTIMENTS DE
SEGURETAT**

• ATENCIÓ: Algunes parts d'aquest producte poden escalfar-se molt i causar cremades. S'ha de prestar una atenció especial quan hi ha nens i persones vulnerables.

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'encendre l'aparell i guarde-les per a futures consultes. El no seguir i observar aquestes instruccions pot provocar un accident.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els perills implicats. Els nens no jugaran amb l'aparell. La neteja i el manteniment dels usuaris no els han de fer els nens sense supervisió.
- Els nens de menys de 3 anys s'han de mantenir allunyats tret que estiguin supervisats contínuament.

- Els nens a partir de 3 anys i menys de 8 anys només han d'encendre/apagar l'aparell sempre que s'hagi col·locat o instal·lat a la posició de funcionament normal prevista i hagin rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprendre els perills que comporta.
- Els nens a partir de 3 anys i menys de 8 anys no han d'encendre, regular i netejar l'aparell ni fer el manteniment de l'usuari .
- L'escalfador no s'ha de situar immediatament a sota d'una presa de corrent.
- No utilitzeu aquest escalfador a l'entorn immediat d'un bany, una dutxa o una piscina.
- No utilitzeu aquest escalfador si s'ha caigut.
- No l'utilitzeu si hi ha signes visibles de dany a l'escalfador.
- Utilitzeu aquest escalfador en una superfície horitzontal i estable.
- Si el cable d'alimentació està danyat, l'ha de substituir el fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades de manera similar per evitar un perill.
- Aquest aparell només és per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- **ADVERTÈNCIA:** No utilitzeu aquest escalfador en habitacions petites quan estiguin ocupades per persones que no puguin sortir soles de l'habitació,

tret que hi hagi una supervisió constant.

- **ADVERTÈNCIA:** Per reduir el risc d'incendi, mantingueu els teixits, les cortines o qualsevol altre material inflamable a una distància mínima d'1 m de la sortida d'aire.



No cobrir.

- **ADVERTÈNCIA:** per evitar el sobreescalfament, no tapeu l'escalfador.
- Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de característiques coincideix amb la tensió de la xarxa abans de connectar l'aparell.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha d'encaixar correctament a la presa de corrent. No altereu l'endoll. No utilitzeu adaptadors d'endoll.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll està danyat.
- No estireu del cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desconnectar l'aparell.
- No emboliqueu el cable d'alimentació al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- No deixeu que el cable d'alimentació pengi lliurement ni entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa per evitar la possibilitat d'una descàrrega elèctrica.
- No toqueu l'endoll amb les mans mullades.
- No utilitzeu ni emmagatzemu l'aparell a l'exterior.
- No deixeu l'aparell fora de la pluja o exposat a la humitat. Si l'aigua entra a l'aparell, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en ús.
- No toqueu cap part escalfada, ja que pot provocar cremades greus.

ÚS I MANTENIMENT

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell si el dispositiu de posada en marxa/atur no funciona.
- No moure l'aparell mentre està en ús.
- Fer ús de la nansa/es per agafar o transportar l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell inclinat, ni capgireu-lo.
- No donar la volta a l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Si s'usa l'aparell en una cambra de bany o similar, desendolleu l'aparell de la xarxa quan no useu, encara que sigui per poc temps, ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc, fins i tot en el cas que l'aparell estigui desconnectat .
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no es faci servir i abans de fer qualsevol operació de neteja.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement.
- Verifiqueu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.
- Usar sempre l'aparell sota vigilància.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviarà energia i perllongarà la vida de l'aparell.
- No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No fer servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.
- **ADVERTIMENT:** No quedar-se adormit mentre es faci servir aquest aparell, ja que hi ha risc de danys.
- Col·locar el comandament termòstat a la posició de mínim (MIN) no garanteix la desconexió permanent de l'aparell.

DESCRIPCIÓ

- A Selector de potència
- B Termòstat
- C Nansa de transport

En cas que el vostre model d'aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també es poden adquirir per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament la secció "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades, en conseqüència, en engegar l'aparell per primera vegada pot desprendre un fum lleuger. Al cap de poc temps aquest fum cessarà.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell en utilitzar-lo per primer cop, es recomana tenir-lo en marxa a màxima potència durant 2 hores en una habitació ben ventilada.
- Preparar l'aparell d'acord amb la funció que voleu fer:

ÚS

- Desenrotlleu completament el cable abans d'endollar.
- Endol·leu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Orienteu l'aparell per dirigir el flux d'aire cap a la direcció desitjada.
- Poseu l'aparell en marxa i accioneu el comandament selector de potència (A).
- Seleccionar la potència desitjada.
- Girar el comandament termòstat (B) fins a situar-lo a la posició que correspongui a la temperatura desitjada.

FUNCIÓ VENTILADOR

- Seleccioneu la posició ventilador.
- Verificar que el comandament termòstat està situat al màxim.

FUNCIÓ CALEFACTOR

- Seleccionar la potència de calefacció desitjada.
- Verificar que el comandament termòstat està situat a la temperatura de confort desitjada.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Aturar l'aparell, seleccionant la posició 0 del comandament selector.
- Desendol·leu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

NANSA/ES DE TRANSPORT

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part superior per fer-ne fàcil i còmode el transport (C).

DISPOSITIU DE SEGURETAT ANTIBOLCADA

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat d'antibolcada que desconnecta l'aparell si la posició de treball no és correcta.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.
- Quan l'aparell es connecta i desconnecta alternativament, i no és a causa de l'acció del termòstat d'ambient, cal verificar que no hi hagi cap obstacle que impedeixi o dificulti l'entrada o la sortida normal de l'aire.
- Si l'aparell es desconnecta per si mateix i no es torna a connectar, procedir a desendollar-lo de la xarxa, esperar uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si segueix sense funcionar, acudir a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.

NETEJA

- Desendol·leu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans d'iniciar qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i assequeu-lo després.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per a la neteja de l'aparell.
- No deixeu entrar aigua o altre líquid per les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua o cap altre líquid, ni poseu-lo sota l'aixeta.
- Nota: Quan es posi l'aparell en marxa en funció calefactor, després d'estar una llarga temporada aturat o funcionat només amb la funció ventilador, és possible que despregui al principi un lleuger fum, sense cap conseqüència, ja que s'està cremant la pols i altres partícules acumulades a l'element calefactor. Aquest fenomen es pot evitar netejant prèviament ia través de les esletxes de l'aparell, el seu interior amb l'ajuda d'un aspirador o amb un raig daire a pressió.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·lar la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els teus drets o interessos, has de dirigir-te a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.
- Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.
- Podeu descarregar-vos aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu/>

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.
- La taula següent detalla els requisits d'informació per als escalfadors elèctrics locals d'acord amb el Reglament (UE) 2015/1188 de la Comissió, de 28 d'abril de 2015, pel qual s'implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlament Europeu i del Consell pel que fa als requisits de disseny ecològic dels escalfadors locals.

Identificador(s) del model:	BXSH2003E		
Article	Símbol	Valor	Unitat
Sortida de calor			
Potència calorífica nominal	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Potència calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW
Potència calorífica contínua màxima	$P_{m\acute{a}x, c}$	2,0	kW
Consum d'electricitat auxiliar			
A la potència calorífica nominal	el_{max}	N.A.	kW
A la mínima potència calorífica	el_{min}	N.A.	kW
En mode d'espera	el_{sb}	0,0	kW
Tipus d'entrada de calor, només per a escalfadors locals d'emmagatzematge elèctric (seleccioneu-ne un)			
Control manual de càrrega de calor, amb termòstat integrat			no
Control manual de càrrega de calor amb retroalimentació de la temperatura ambient i/o exterior			no
Control electrònic de càrrega de calor amb retroalimentació de temperatura ambient i/o exterior			no
Sortida de calor assistida per ventilador			no
Tipus de sortida de calor/control de temperatura ambient (seleccioneu-ne un)			
Sortida de calor d'una sola etapa i sense control de temperatura ambient			no
Dues o més etapes manuals, sense control de temperatura ambient			no
Amb control de temperatura ambient amb termòstat mecànic			sí
Amb control electrònic de temperatura ambient			no
Control electrònic de la temperatura ambient i temporitzador diürn			no
Control electrònic de temperatura ambient i temporitzador setmanal			no
Altres opcions de control (possibles seleccions múltiples)			
Control de temperatura ambient, amb detecció de presència			no
Control de temperatura ambient, amb detecció de finestra oberta			no
Amb opció de control a distància			no
Amb adaptatiu iniciar el control			no
Amb limitació del temps de treball			no
Amb negre sensor de bombeta			no
Contacte details	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanya

VARMEVENTILATOR
BXSH2003E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt fra Black+Decker.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

SIKKERHEDSANVISNINGER OG ADVARSLER

- **FORSIGTIG: Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særlig opmærksom, når der er børn og sårbare personer til stede.**
- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn i alderen 3 år til 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er

placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.

- Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et bad, en bruser eller en swimmingpool.
- Brug ikke varmeapparatet, hvis det har været tabt.
- Må ikke bruges, hvis der er synlige tegn på skader på varmelegemet.
- Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- ADVARSEL: Brug ikke dette varmeapparat i små rum, når de bebos af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
- ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andet brændbart materiale mindst 1 m fra luftudtaget.



Må ikke tildækkes.

• ADVARSEL: Dæk ikke varmeapparatet til for at undgå overophedning.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Der må ikke ændres på stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.
- Vikl ikke forsyningsledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér forsyningskablets tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Lad ikke forsyningsledningen hænge frit eller komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller være udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved opvarmede dele, da det kan medføre alvorlige forbrændinger.

BRUG OG PLEJE

- Rul apparatets strømkabel helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-kontakten ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug apparatets håndtag til at gribe det eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.

- Hvis du bruger apparatet på et badeværelse eller et lignende sted, skal du tage stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, selv om det kun er i kort tid, da nærheden af vand udgør en risiko, selv om apparatet er frakoblet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental formåen eller manglende erfaring og viden.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorgitteret på apparatet.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.
- FORSIGTIG: Brugeren må ikke sove, når apparatet er i brug; der er risiko for skader.
- Drej termostatkontrollen til minimum (MIN). Det betyder ikke, at enheden er slukket permanent.

BESKRIVELSE

- A Strømafbrøder
- B Termostatkontakt
- C Bærehåndtag

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt afsnittet "Sikkerhedsanvisninger og advarsler" før første brug.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt på fuld kraft i 2 timer i et godt ventileret rum.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

BRUG

- Rul kablet helt ud, før du sætter det i stikkontakten.

- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Styr apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet ved at bruge strømknappen (A).
- Vælg den ønskede effekt.
- Drej termostatkontrollen (B) til den ønskede temperaturposition.

VENTILATORFUNKTION

- Vælg ventilatorens position.
- Kontrollér, at termostatknappen er indstillet til maksimum.

VARMEAPPARATETS FUNKTION

- Vælg den ønskede varmeeffekt.
- Kontrollér, at termostaten er indstillet til den ønskede temperatur.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Stop apparatet ved at vælge position 0 på valgknappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.

BÆREHÅNDTAG/ER

- Dette apparat har et håndtag på den øverste del af kroppen, som gør det lettere at transportere det (C).

SIKKERHEDSANORDNING MOD VÆLTNING

- Apparatet har en vippesikring, der slukker det, hvis arbejdsstillingen ikke er den rigtige.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Når apparatet tænder og slukker gentagne gange af andre årsager end termostatstyringen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen forhindringer, der kan hindre korrekt luftindtag eller -udblæsning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.

- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Bemærkninger: Når apparatet bruges som varmelegeme efter lang tids opbevaring eller efter udelukkende at have været brugt som ventilator, kan der opstå en smule røg. Dette er ikke vigtigt og skyldes, at varmelegemet forbrænder støvaflejringer, der har samlet sig på varmeelementet. Dette fænomen kan undgås ved på forhånd at rengøre apparatets inderside gennem risten med en støvsuger eller trykluft.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldigt.

AFVIGELSER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk service, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Dette produkt nyder anerkendelse og beskyttelse af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du henvende dig til en af vores officielle tekniske assistenttjenester.

Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu/>


Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.

Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND: PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til et autoriseret affaldscenter  for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.
- Følgende tabel beskriver informationskravene til elektriske produkter til lokal rumopvarmning i henhold til Kommissionens forordning (EU) 2015/1188 af 28. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning.

Modelidentifikator(er):	BXSH2003E		
Vare	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeydelse			
Nominel varmeeffekt	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minimum varmeeffekt (vejledende)	P_{min}	1,0	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2,0	kW
Forbrug af hjælpestrøm			
Ved nominel varmeeffekt	$e_{l,max}$	N.A.	kW
Ved minimum varmeeffekt	$e_{l,min}$	N.A.	kW
I standbytilstand	$e_{l,SB}$	0,0	kW
Type varmetilførsel, kun for elektriske rumopvarmere (vælg én)			
Manuel styring af varmetilførsel med integreret termostat			nej
Manuel varmeladningsstyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur			nej
Elektronisk varmeladningsstyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur			nej
Blæserassisteret varmeeffekt			nej
Type varmeeffekt/rumtemperaturstyring (vælg én)			
Varmeeffekt i ét trin og ingen styring af rumtemperaturen			nej
To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol			nej
Med mekanisk termostat til styring af rumtemperaturen			ja
Med elektronisk styring af rumtemperaturen			nej
Elektronisk styring af rumtemperatur plus dagtimer			nej
Elektronisk styring af rumtemperatur plus ugetimer			nej
Andre kontrolmuligheder (flere valg mulige)			
Kontrol af rumtemperatur, med registrering af tilstedeværelse			nej
Kontrol af rumtemperatur med registrering af åbent vindue			nej
Med mulighed for afstands kontrol			nej
Med adaptiv startkontrol			nej
Med begrænsning af arbejdstiden			nej
Med sensor til sort pære			nej
Kontaktoplysninger	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

VIFTEVARMER
BXSH2003E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkevareprodukt.

Takket være teknologi, design og drift, og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på at du får en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

• **FORSIKTIG: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom der barn og sårbare personer er til stede.**

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå av og på apparatet dersom det er plassert eller installert i den tiltenkte

normale driftsposisjonen, og de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med det.

- Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.
- Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk dette varmeapparatet i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
- Ikke bruk varmeapparatet hvis du har mistet det.
- Ikke bruk hvis det er synlige tegn på skader på varmeapparatet.
- Bruk varmeapparatet på et horisontalt og stabilt underlag.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.
- ADVARSEL: Ikke bruk denne ovnen i små rom der det oppholder seg personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre det er sørget for konstant tilsyn.
- ADVARSEL: For å redusere brannfaren må du holde tekstiler,

gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 m fra luftutløpet.



Ikke dekk til.

• ADVARSEL: For å unngå overoppheting må du ikke dekke til varmeapparatet.

- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en kapasitet på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller koble fra apparatet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la strømledningen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets kapsling går i stykker, må du øyeblikkelig koble apparatet fra strømmettet for å forhindre muligheten for elektrisk støt.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regnvær eller bli utsatt for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke ta på noen av de oppvarmede delene, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

BRUK OG STELL

- Rull ut strømkabelen til apparatet helt før hver gang du bruker det.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk apparatets håndtak for å gripe det eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.

- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Hvis du bruker apparatet på et bad eller lignende sted, må du trekke ut støpselet fra strømmettet når det ikke er i bruk, selv om det bare er for en kort stund, da nærheten til vann utgjør en risiko, selv om apparatet er frakoblet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegittelet på apparatet.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.
- FORSIKTIG: Brukeren kan ikke sove når apparatet er i bruk; det er fare for personskader.
- Vri termostatkontrollen til minimumsinnstillingen (MIN). Dette betyr ikke at enheten er slått av permanent.

BESKRIVELSE

- A Strømbryter
- B Termostatbryter
- C Bærehåndtak

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom avsnittet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å eliminere lukten som apparatet avgir ved første gangs bruk, anbefales det å la det stå på full effekt i 2 timer i et godt ventilert rom.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke:

BRUK

- Rull kabela helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen ledes i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved hjelp av strømvalgsknappen (A).
- Velg ønsket effekt.
- Vri termostatkontrollen (B) til ønsket temperaturposisjon.

VIFTEFUNKSJON

- Velg vifteposisjon.
- Kontroller at termostatknappen er innstilt på maksimum.

VARMEAPPARATETS FUNKSJON

- Velg ønsket varmeeffekt.
- Kontroller at termostatkontrollen er stilt inn på ønsket temperatur.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved å velge posisjon 0 på valgbryteren.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Rengjør apparatet.

BÆREHÅNDTAK(ER)

- Dette apparatet har et håndtak på den øvre delen av kroppen, noe som gjør det lettere å transportere det (C).

SIKKERHETSANORDNING MOT TIPPING

- Apparatet har en tippesikring som slår det av hvis arbeidsstillingen ikke er den riktige.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Når apparatet slår seg av og på gjentatte ganger av andre årsaker enn termostatstyringen, må du kontrollere at det ikke finnes hindringer som hindrer korrekt luftinntak eller -utblåsing.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.

- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Merknad: Når apparatet brukes som varmeapparat etter lengre tids lagring eller etter å ha vært brukt utelukkende som vifte, kan det oppstå litt røykutvikling. Dette er ikke viktig og skyldes at varmeapparatet forbrenner støvavleiringer som har samlet seg på varmeelementet. Dette fenomenet kan unngås ved å rengjøre innsiden av apparatet på forhånd gjennom risten med en støvsuger eller trykkluft.

SERVICE

- Ved feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

UREGELMESSIGHETER OG REPARASJON

- Ta med apparatet til en autorisert teknisk kundeservice hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANSE

Dette produktet nyter anerkjennelse og beskyttelse av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du henvende deg til en av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du kan finne den nærmeste ved å gå inn på følgende lenke: <https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og oppdateringer av den på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og resirkulering. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til en autorisert avfallsmottaker for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til økodesign for energirelaterte produkter.
- Tabellen nedenfor beskriver informasjonskravene for elektriske produkter til lokal romoppvarming i henhold til kommisjonsforordning (EU) 2015/1188 av 28. april 2015 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med hensyn til krav til miljøvennlig utforming av produkter til lokal romoppvarming.

Modellidentifikator(er):	BXSH2003E		
Vare	Symbol	Verdi	Enhet
Varmeeffekt			
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	1,0	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2,0	kW
Ekstra strømforbruk			
Ved nominell varmeeffekt	$e_{l,max}$	N.A.	kW
Ved minimum varmeeffekt	$e_{l,min}$	N.A.	kW
I standby-modus	$e_{l,SB}$	0,0	kW
Type varmetilførsel, kun for elektriske lokale romvarmere (velg én)			
Manuell varmeladningskontroll, med integrert termostat			nei
Manuell varmeladningsregulering med tilbakemelding av rom- og/eller utetemperatur			nei
Elektronisk varmeladningsregulering med tilbakemelding av rom- og/eller utetemperatur			nei
Vifteassistert varmeeffekt			nei
Type varmeeffekt/romtemperaturregulering (velg én)			
Ett-trinns varmeeffekt og ingen romtemperaturregulering			nei
To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll			nei
Med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur			ja
Med elektronisk romtemperaturkontroll			nei
Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer			nei
Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer			nei
Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)			
Romtemperaturkontroll med tilstedeværelsesdeteksjon			nei
Romtemperaturkontroll, med deteksjon av åpent vindu			nei
Med mulighet for avstandskontroll			nei
Med adaptiv startkontroll			nei
Med arbeidstidsbegrensning			nei
Med sensor for svart pære			nei
Kontaktinformasjon	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**FLÄKTVÄRMARE
BXSH2003E**

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en produkt från Black+Decker.

Tack vare sin teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en fullt tillfredsställande användning och lång livslängd garanteras.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- **FÖRSIKTIGHET: Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt barn och andra utsatta personer.**
- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. Om dessa anvisningar inte följs och beaktas kan det leda till olyckor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år bör hållas borta om de inte står under ständig uppsikt.
- Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och om de har fått tillsyn eller instruktioner om

hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den.

- Barn mellan 3 år och 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Använd inte värmaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.
- Använd inte värmaren om du har tappat den.
- Använd inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
- Använd värmaren på en horisontell och stabil yta.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.
- VARNING: Använd inte värmaren i små rum där det bor personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt finns.
- VARNING: För att minska risken för brand ska textilier, gardiner och andra lättantändliga material hållas på minst 1 m avstånd från luftutloppet.



Täck inte över.

• **WARNING:** För att undvika överhettning får du inte täcka över värmaren.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en spänning på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapterar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.
- Vira inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte nätsladden hänga fritt eller komma i kontakt med apparatsens heta ytor.
- Om apparatsens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för elektriska stötar.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten får inte användas eller förvaras utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Rulla ut apparatsens strömkabel helt och hållet före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om på/av-brytaren inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Använd apparatsens handtag för att fånga eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den är tippad och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.

- Om du använder apparaten i ett badrum eller liknande, dra ut stickkontakten från elnätet när den inte används, även om det bara är för en kort stund, eftersom närhet till vatten innebär en risk, även om apparaten är frånkopplad.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara apparaten oåtkomlig för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i bruk.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatsens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.
- **FÖRSIKTIGHET:** Användaren kan inte sova när apparaten används; det finns risk för personskador.
- Vrid termostatreglaget till den lägsta inställningen (MIN). Detta innebär inte att enheten stängs av permanent.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Rulla ut apparatsens strömkabel helt och hållet före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om på/av-brytaren inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Använd apparatsens handtag för att fånga eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den är uppfälld och vänd den inte.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Om du använder apparaten i ett badrum eller liknande, dra ut stickkontakten från elnätet när den inte används, även om det bara är för en kort stund, eftersom närhet till vatten innebär en risk, även om apparaten är frånkopplad.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara denna apparat utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i bruk.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatsens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.

- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.
- FÖRSIKTIGHET: Användaren kan inte sova när apparaten används; det finns risk för personskador.
- Vrid termostatreglaget till den lägsta inställningen (MIN). Detta innebär inte att enheten stängs av permanent.

BESKRIVNING

- A Strömbrytare
- B Termostatbrytare
- C Bärhandtag

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar" före första användningstillfället.
- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används första gången kan det därför uppstå en lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 2 timmar i ett välventilerat rum.
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda:

ANVÄNDNING

- Rulla ut kabeln helt och hållet innan du kopplar in den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten så att luftflödet riktas i önskad riktning.
- Slå på apparaten med hjälp av strömvalsratten (A).
- Välj önskad effekt.
- Vrid termostatreglaget (B) till önskat temperaturläge.

FLÄKTFUNKTION

- Välj fläkts position.
- Kontrollera att termostatknappen är inställd på max.

VÄRMEFUNKTION

- Välj önskad värmeeffekt.
- Kontrollera att termostatkontrollen är inställd på önskad temperatur.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stoppa apparaten och välj läge 0 på väljarkontrollen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.

BÄRHANDTAG/S

- Denna apparat har ett handtag på den övre delen av kroppen, vilket underlättar bekväm transport (C).

SÄKERHETSANORDNING MOT TIPPNING

- Apparaten har en tipsäkerhetsanordning som stänger av den om arbetsläget inte är det rätta.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten slår på och av sig själv upprepade gånger, av andra skäl än termostatstyrningen, kontrollera att det inte finns några hinder som hindrar korrekt luftintag eller luftutblåsning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Anmärkning: När apparaten används som värmare efter lång tids förvaring eller efter att ha använts enbart som fläkt kan det uppstå en liten mängd rök. Detta är inte viktigt och beror på att värmaren förbränner dammavlagringar som har samlats på värmeelementet. Detta fenomen kan undvikas genom att man i förväg rengör apparatens insida genom gallret med en dammsugare eller tryckluft.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Om problem uppstår ska du lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISK ASSISTANS

Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den rättsliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att hävda dina rättigheter eller intressen måste du vända dig till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.

Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande webblänk: <https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu/>

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem ska du använda de offentliga behållare som är avsedda för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten efter att dess livslängd har löpt ut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av

eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.
- I följande tabell anges informationskraven för elektriska rumsvärmare enligt kommissionens förordning (EU) 2015/1188 av den 28 april 2015 om genomförande av

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller krav på ekodesign för rumsvärmare.

Modellens identifierare:	BXSH2003E		
Föremål	Symbol	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minsta värmeeffekt (vägledande)	P_{min}	1,0	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2,0	kW
Förbrukning av el till hjälpprodukter			
Vid nominell värmeeffekt	$e_{l,max}$	N.A.	kW
Vid lägsta värmeeffekt	$e_{l,min}$	N.A.	kW
I standby-läge	$e_{l,SB}$	0,0	kW
Typ av värmeförsel, endast för elektriska rumsvärmare för förvaring (välj en)			
Manuell värmeladdningsreglering, med integrerad termostat			nej
Manuell värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur			nej
Elektronisk värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur			nej
Fläktassisterad värmeeffekt			nej
Typ av värmeeffekt/reglering av rumstemperatur (välj en)			
Enstegs värmeeffekt och ingen rumstemperaturreglering			nej
Två eller fler manuella steg, ingen rumstemperaturreglering			nej
Med mekanisk termostat rumstemperaturreglering			ja
Med elektronisk rumstemperaturreglering			nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer			nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer			nej
Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)			
Rumstemperaturreglering, med närvarodetektering			nej
Rumstemperaturreglering, med detektering av öppet fönster			nej
Med möjlighet till avståndsstyrning			nej
Med adaptiv startkontroll			nej
Med begränsning av arbetstiden			nej
Med sensor med svart glödlampa			nej
Kontaktuppgifter	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna.

Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**TUULETTIMEN LÄMMITIN
BXSH2003E**

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

**TURVALLISUUSOHJEET JA
VAROITUKSET**

- **VAROITUS: Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Eriyistä varovaisuutta on noudatettava silloin, kun paikalla on lapsia ja haavoittuvia henkilöitä.**
- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa, ellei heitä jatkuvasti valvota.
- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/ pois päältä vain, jos laite on sijoitettu

tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa sitä tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
- Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- **VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, jos niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei niitä valvota jatkuvasti.**
- **VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali**

vähintään 1 metrin etäisyydellä ilman ulostuloaukosta.



Älä peitä.

• VAROITUS: Älä peitä lämmitintä likuumenemisen välttämiseksi.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna syöttöjohdon roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai allttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Kierrä laitteen virtajohto kokonaan irti ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä laitteen kahvaa tai kahvoja, jotta voit ottaa sen kiinni tai siirtää sitä.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.

- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa tai vastaavassa tilassa, irrota laite sähköverkosta, kun se ei ole käytössä, vaikka se olisi vain hetken aikaa, sillä veden läheisyys aiheuttaa riskin, vaikka laite olisi irrotettu.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuuletinritilää.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.
- VAROITUS: Käyttäjällä ei voi nukkua, kun laite on käytössä; loukkaantumisvaara on olemassa.
- Käännä termostaatin säädin minimiasentoon (MIN). Tämä ei tarkoita, että laite kytkeytyy pysyvästi pois päältä.

KUVAUS

- A Virtakytkin
- B Termostaatin kytkin
- C Kantokahva

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti kohta "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 2 tuntia hyvin ilmastoidussa huoneessa.
- Valmisteile laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

KÄYTÄ

- Avaa kaapeli kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta ohjaamaan ilmavirtausta haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle tehonvalitsimen (A) avulla.
- Valitse haluttu teho.
- Käännä termostaatin säädin (B) haluttuun lämpötila-asentoon.

TUULETTIMEN TOIMINTO

- Valitse tuulettimen asento.
- Tarkista, että termostaattipainike on asetettu maksimiasentoon.

LÄMMITINTOIMINTO

- Valitse haluttu lämmitysteho.
- Tarkista, että termostaatin säätö on asetettu haluttuun lämpötilaan.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Pysäytä laite valitsemalla valintakytkimestä asento 0.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Puhdista laite.

KANTOKAHVAI-KAHVAT

- Tässä laitteessa on kahva rungon yläosassa, mikä helpottaa mukavaa kuljetusta (C).

KAATUMISEN ESTÄVÄ TURVALAITE

- Laitteessa on kaatumisen estävä turvalaite, joka kytkee sen pois päältä, jos työasento ei ole oikea.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaaa laitetta ylikuumentumiselta.
- Kun laite kytkeytyy toistuvasti päälle ja pois päältä muusta syystä kuin termostaatin ohjauksesta, tarkista, ettei laitteessa ole esteitä, jotka haittaavat ilman oikeaa sisään- tai ulospuhallusta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioiduisi.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Huomautus: Kun laitetta käytetään lämmittimenä pitkän varastoinnin jälkeen tai sen jälkeen, kun sitä on käytetty ainoastaan puhaltimena, saattaa syntyä hieman savua. Tämä ei ole merkittävää ja johtuu siitä, että lämmitin polttaa lämmityselementtiin kertyneet pölykertymät. Tämä ilmiö voidaan välttää puhdistamalla laitteen sisäpuoli etukäteen ritilän läpi imurilla tai paineilmalla.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännättävä jonkin virallisen teknisen tukipalvelumme puoleen.

Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu/>.

Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu/>.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI:

TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöön päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.
- Seuraavassa taulukossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot sähkökäyttöisiä tilalämmittimiä koskevista tietovaatimuksista Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta tilalämmittimien ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten osalta 28 päivänä huhtikuuta 2015 annetun komission asetuksen (EU) 2015/1188 mukaisesti.

Mallin tunniste(t):	BXSH2003E		
Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö
Lämmöntuotto			
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P_{min}	1,0	kW
Suurin jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	2,0	kW
Sähkönkulutus aputoiminnoissa			
Nimellisellä lämmöntuotolla	$e_{l,max}$	N.A.	kW
Vähimmäislämmöntuotolla	$e_{l,min}$	N.A.	kW
Valmiustilassa	$e_{l,SB}$	0,0	kW
Lämmöntuototyyppi, vain sähkökäyttöisten varaavien tilälämmittimien osalta (valitse yksi).			
Käsi­käyttöinen lämmitysvarauksen säätö, jossa on integroitu termostaatti			ei
Käsi­käyttöinen lämmöntalteenoton ohjaus huoneen ja/tai ulkolämpötilan palautteella			ei
Elektroninen lämmöntalteenoton säätö, jossa on palaute huoneen ja/tai ulkolämpötilasta			ei
Tuuletinavusteinen lämmöntuotto			ei
Lämmöntuoton/huonelämpötilan säätö­tyyppi (valitse yksi)			
Yksivaiheinen lämmöntuotto eikä huonelämpötilan säätöä			ei
Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä			ei
Mekaanisella termostaatilla varustettu huoneen lämpötilan säätö			kyllä
Elektroninen huoneen lämpötilan säätö			ei
Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin			ei
Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin			ei
Muut ohjausvaihtoehdot (useita valintoja mahdollista)			
Huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella			ei
Huonelämpötilan säätö, jossa on avoimen ikkunan tunnistus			ei
Etäisyysohjausvaihtoehdon kanssa			ei
Mukautuvalla käynnistyksen ohjauksella			ei
Työaikarajoituksella			ei
Mustan polttimon anturilla			ei
Yhteystiedot	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TURKIN (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

FAN ISITICI
BXSH2003E

Sayın müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE UYARILARI

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Isıtıcı bir prizden hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın.
- Düşürülmüşse bu ısıtıcıyı kullanmayın.
- Isıtıcıda gözle görülür hasar belirtileri varsa kullanmayın.

- Bu ısıtıcıyı yatay ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- UYARI: Bu ısıtıcıyı, odadan kendi başına çıkamayacak kişiler tarafından kullanılan küçük odalarda, sürekli gözetim sağlanmadığı sürece kullanmayın.
- UYARI: Yangın riskini azaltmak için, tekstil ürünlerini, perdeleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışıdan en az 1 m uzakta tutun.



Üstünü örtmeyin.

- UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini örtmeyin.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine doğru şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Besleme kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.

- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın güç kablosunu tamamen açın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Yakalamak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulplarını kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Cihazı banyo veya benzeri bir yerde kullanıyorsanız, cihazın bağlantısı kesilmiş olsa bile suya yakın olması risk oluşturduğundan, kısa bir süre için bile olsa, cihazı kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duysal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.
- **DİKKAT:** Cihaz kullanımdayken kullanıcı uyuyamaz; yaralanma riski vardır.
- Termostat kontrolünü minimum (MIN) ayarına getirin. Bu, cihazın kalıcı olarak kapatıldığı anlamına gelmez.

AÇIKLAMA

- A Güç anahtarı
- B Termostat anahtarı
- C Taşıma kolu

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" bölümünü dikkatlice okuyun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihazın ilk kullanımında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 2 saat boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

KULLANIM

- Fişi takmadan önce kabloyu tamamen açın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- Güç seçim düğmesini (A) kullanarak cihazı açın.
- İsteddiğiniz gücü seçin.
- Termostat kontrolünü (B) istenen sıcaklık konumuna çevirin.

FAN FONKSİYONU

- Fan konumunu seçin.
- Termostat düğmesinin maksimuma ayarlı olduğunu kontrol edin.

ISITICI FONKSİYONU

- İsteddiğiniz ısıtma gücünü seçin.
- Termostat kontrolünün gereken sıcaklığa ayarlı olup olmadığını kontrol edin.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Seçici kumandada 0 konumunu seçerek cihazı durdurun.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Cihazı temizleyin.

TAŞIMA KOLU/KOLLARI

- Bu cihaz, gövdenin üst kısmında rahat taşımayı kolaylaştıran bir tutamağa sahiptir (C).

DEVİRİLME ÖNLEYİCİ GÜVENLİK CİHAZI

- Cihaz, çalışma pozisyonu doğru değilse cihazı kapatan bir devrilme önleyici güvenlik cihazına sahiptir.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz, termostat kontrolü dışındaki nedenlerle kendini tekrar tekrar açıp kapattığında, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olmak için kontrol edin.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulaşın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Uyarı: Cihaz uzun süre depoda kaldıktan sonra veya sadece vantilatör olarak kullanıldıktan sonra ısıtıcı olarak kullanıldığında az miktarda duman çıkabilir. Bu önemli değildir ve ısıtıcının ısıtma elemanı üzerinde biriken toz birikintilerini yakmasından kaynaklanır. Bu durum, cihazın içi önceden ızgaradan elektrikli süpürge veya basınçlı hava ile temizlenerek önenebilir.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanmaktadır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi uygulamak için, resmi teknik yardım servislerimizden herhangi birine gitmelisiniz.

Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu/>

Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu/> adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.
- Aşağıdaki tabloda, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2009/125/EC sayılı Direktifini uygulayan 28 Nisan 2015 tarihli ve 2015/1188 sayılı Komisyon Yönetmeliği (AB) uyarınca elektrikli yerel ısıtıcılar için bilgi gereklilikleri detaylandırılmaktadır.

Model tanımlayıcı(lar):	BXSH2003E		
Öge	Sembol	Değer	Birim
Isı çıkışı			
Nominal ısı çıkışı	P_{nom}	1,7 - 2,0	kW
Minimum ısı çıkışı (gösterge niteliğinde)	P_{min}	1,0	kW
Maksimum sürekli ısı çıkışı	$P_{max,c}$	2,0	kW
Yardımcı elektrik tüketimi			
Nominal ısı çıkışında	$e_{l,max}$	N.A.	kW
Minimum ısı çıkışında	$e_{l,min}$	N.A.	kW
Bekleme modunda	$e_{l,SB}$	0,0	kW
Isı girişi tipi, sadece elektrikli depolamalı yerel alan ısıtıcıları için (birini seçin)			
Manuel ısı şarj kontrolü, entegre termostat ile			Hayır
Oda ve/veya dış sıcaklık geri beslemeli manuel ısı şarj kontrolü			Hayır
Oda ve/veya dış sıcaklık geri beslemeli elektronik ısı şarj kontrolü			Hayır
Fan destekli ısı çıkışı			Hayır
Isı çıkışı/oda sıcaklığı kontrolü tipi (birini seçin)			
Tek kademeli ısı çıkışı ve oda sıcaklığı kontrolü yok			Hayır
İki veya daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok			Hayır
Mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile			Evet.
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile			Hayır
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı gündüz zamanlayıcısı			Hayır
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı haftalık zamanlayıcı			Hayır
Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkündür)			
Varlık algılama ile oda sıcaklığı kontrolü			Hayır
Açık pencere algılama ile oda sıcaklığı kontrolü			Hayır
Mesafe kontrol seçeneği ile			Hayır
Uyarlanabilir başlatma kontrolü ile			Hayır
Çalışma süresi sınırlaması ile			Hayır
Siyah ampul sensörü ile			Hayır
İletişim bilgileri	Engineering and Technology for Life, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida (Spain)		

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır.
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

מזהי דגם:		BXSH2003E	
פריט	סמל	ערך	יחידה
תפוקת חום			
תפוקת חום נומינלית	P_{nom}	1,7 - 2,0	קילוואט
תפוקת חום מינימלית (מעיד)	P_{min}	1,0	קילוואט
תפוקת חום רציפה מקסימלית	$P_{max,c}$	2,0	קילוואט
צריכת חשמל עזר			
בתפוקת חום נומינלית	el_{max}	N.A.	קילוואט
בתפוקת חום מינימלית	el_{min}	N.A.	קילוואט
במצב המתנה	אל $_{sr}$	0,0	קילוואט
סוג קלט החום, עבור מחממי חלל מקומיים לאחסון חשמלי בלבד (בחר אחד)			
בקרת טעינת חום ידנית, עם תרמוסטט משולב			לא
בקרת טעינת חום ידנית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ			לא
בקרת טעינת חום אלקטרונית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ			לא
תפוקת חום בעזרת מאוורר			לא
סוג תפוקת החום/בקרת טמפרטורת החדר (בחר אחד)			
תפוקת חום חד-שלבית וללא בקרת טמפרטורת החדר			לא
שני שלבים ידניים או יותר, ללא בקרת טמפרטורת החדר			לא
עם תרמוסטט מכאני בקרת טמפרטורת החדר			כן
עם בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית			לא
בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר יום			לא
בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר שבוע			לא
אפשרויות בקרה אחרות (אפשרויות בחירה מרובות)			
בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי נוכחות			לא
בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי חלון פתוח			לא
עם אפשרות בקרת מרחק			לא
עם בקרת התחלה אדפטיבית			לא
עם הגבלת זמן עבודה			לא
עם חיישן נורה שחורה			לא
פרטי יצירת קשר	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain		

Black & Decker *BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker *BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

שהצטברו על גוף החימום. ניתן למנוע תופעה זו על ידי ניקוי פנים המכשיר מראש דרך הגריל עם שואב אבק או אוויר בלחץ.

שירות

• כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

חריגות ותיקון

• קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.

אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)

אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר.

אתה יכול להיריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

• החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.

• המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



• מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת EC/2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

• הטבלה הבאה מפרטת את דרישות המידע עבור מחממי חלל מקומיים חשמליים בהתאם לתקנה (EU) 2015/1188 של הנציבות מיום 28 באפריל 2015 ליישום הוראה EC/2009/125 של הפרלמנט האירופי והמועצה בכל הנוגע לדרישות עיצוב אקולוגי עבור מחממי חלל מקומיים.

- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- אם אתה משתמש במכשיר בחדר אמבטיה או במקום דומה, נתק את המכשיר מהחשמל כאשר הוא אינו בשימוש, גם אם זה רק לזמן קצר, שכן קרבה למים כרוכה בסיכון, גם אם המכשיר מנותק.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- ודא שבאב, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן השימוש.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.
- זהירות: המשתמש אינו יכול לישון כאשר המכשיר נמצא בשימוש; קיים סיכון לפציעות.
- סובב את בקרת התרמוסטט להגדרת המינימום (MIN). זה לא אומר שהמכשיר כבוי לצמידות.

תיאור

- A מתג הפעלה
- B מתג תרמוסטט
- C ידית נשיאה

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הטיעו הטכני.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את הסעיף "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שונים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- כדי להעלים את הריח שמפיץ המכשיר בשימוש בפעם הראשונה, מומלץ להפעיל אותו בעוצמה מלאה למשך שעתים בחדר מאוורר היטב.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:

להשתמש

- פתח את הכבל לגמי לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הנח את המכשיר כדי לכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.

- הפעל את המכשיר באמצעות כפתור בחירת הכוח (A).
- בחר את העוצמה הרצויה.

- סובב את בקרת התרמוסטט (B) למצב הטמפרטורה הרצוי.

פונקציית מאוורר

- בחר את מיקום המאוורר.
- בדוק שכפתור התרמוסטט מכוון למקסימום.

פונקציית חימום

- בחר את עוצמת החימום הרצויה.
- בדוק שבקר התרמוסטט מכוון לטמפרטורה הנדרשת.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- עצור את המכשיר. בחר במצב 0 בבקר הבורר.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- נקה את המכשיר.

ידית/ות נשיאה

- למכשיר זה יש ידית על החלק העליון של הגוף, המאפשרת הובלה נוחה (C).

מתקן בטיחות נגד התהפכות

- למכשיר יש מתקן בטיחות נגד התהפכות המכבה אותו אם תנוחת העבודה אינה נכונה.

מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.

- כאשר המכשיר מדליק ומכבה את עצמו שוב ושוב, מסיבות אחרות מלבד בקרת התרמוסטט, בדוק שאין מכשולים המונעים כניסת אוויר או פליטה נכונה.

- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסייע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את החיצו עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש במימיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.
- הערה: כאשר המכשיר משמש כמחמם לאחר תקופות ארוכות באחסון או לאחר ששימש כמאוורר בלבד, עלולה להיווצר כמות קטנה של עשן. זה לא חשוב ונובע ממשקעי אבק בוערים של התנור.

שאינם מסוגלים לצאת מהחדר בעצמם, אלא אם כן ניתנת השגחה מתמדת.

- אזהרה: כדי להפחית את הסיכון של שריפה, שמור טקסטיל, וילונות או כל חומר דליק אחר במרחק מינימלי של 1 מ' מציאת האוויר.



אל תכסה.

- אזהרה: על מנת למנוע התחממות יתר, אל תכסה את המחמם.

- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
- תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- אל תאפשר לכבל החשמל לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.
- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.
- אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.
- אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם חודרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- הטמפרטורה של המשטחים הנגישים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.
- אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שימוש וטיפול

- פתח את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כביש אינו פועל.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידיים/ים של המכשיר כדי לתפוס אותו או להזיז אותו.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלו והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש מספק וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן ניתנה להם השגחה או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.
- אין למקם את התנור מיד מתחת לשקע.
- אין להשתמש בתנור זה בסביבה הקרובה של אמבטיה, מקלחת או בריכת שחייה.
- אל תשתמש במחמם זה אם הוא נפל.
- אין להשתמש אם יש סימנים הנראים לנזק למחמם.
- השתמש במחמם זה על משטח אופקי ויציב.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי או תעשייתי.
- אזהרה: אל תשתמש בתנור זה בחדרים קטנים כאשר הם תפוסים על ידי אנשים

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel - FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / Istanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu